

Suche Listen Format Aktion Option Sprache Datenbank		DNB 1991-
-----Schlagwort-----		
Buddhismus / Plastik / Thailand / Geschichte 700-1700 /	1-	
Budgetkontrolle - Siehe		
► Haushaltskontrolle / Bayern / Oeffentliche Ausgaben	1	
Haushaltskontrolle / Handwerkskammer	1	
-----		
Budgetierung / Oesterreich	2	
Budgetkontrolle	+	
Budja	+	
Budo	1	
Budo / Aggression	1	
Budo / Samurai	1	

Auswählen und EINGABE ESC ->Ende

Abb. 11: Anzeige der Verweisung innerhalb der Schlagwortketten

Suche Listen Format Aktion Option Sprache Datenbank		DNB 1991-
-----Schlagwort-----		
Psychosoziale Beratung / Kindeswohl / Ehescheidung / Au	1-	
Psychosoziale Beratung / Krisenintervention	1	
Psychosoziale Beratung / Mann / Frauenhaus	1	
Psychosoziale Beratung / Sprachstoerung / Vorschulkind	1	
Psychosoziale Beratung / Trennung	1	
► Psychosoziale Betreuung	+	
Psychosoziale Betreuung / Krebskranker / Krankenhaus	2	
Psychosoziale Entwicklung / Adoptivkind	1	
Psychosoziale Entwicklung / Geschwister / Jugend / Behi	1	
Psychosoziale Entwicklung / Jugend / Psychoanalyse	2	
Psychosoziale Entwicklung / Kind / Psychoanalyse	2	

Auswählen und EINGABE ESC ->Ende

Abb. 12: *Psychosoziale Betreuung* sowohl mit Verweisung (vgl. Abb. 10) als auch mit indexiertem Dokument (vgl. Abb. 15)

Suche Listen Format Aktion Option Sprache Datenbank		DNB 1991-
-----Schlagwort-----		
Psychosoziale Beratung / Hamburg-Eidelstedt / Projekt /	1-	
Psychosoziale Betreuung - Siehe		
Psychosoziale Versorgung / AIDS / Kongress / Muenchen <	1	
Psychosoziale Versorgung / Alter / Kongress / Freiburg	1	
Psychosoziale Versorgung / Ambulante Behandlung / Rheum	1	
Psychosoziale Versorgung / Behindertter Jugendlicher / A	1	
Psychosoziale Versorgung / Chronische Krankheit	1	
Psychosoziale Versorgung / Chronische Krankheit / Jugen	1	
Psychosoziale Versorgung / Diabetes mellitus / Typ I	1	
Psychosoziale Versorgung / Gehoerloser / Kongress 1991	1	
Psychosoziale Versorgung / HIV-Infektion / Kongress / M	1	
Psychosoziale Versorgung / HIV-Infizierter	2	
Psychosoziale Versorgung / Hoergeschaedigter / Kongress	1	

Auswählen und EINGABE ESC ->Ende

Abb. 13: Schlagwortketten, auf die von *Psychosoziale Betreuung* verwiesen wird (Auszug)

Nachfolgend wird die Vorgehensweise im Falle CDMARC Bibliographic skizziert, die zwar nicht bestandsbezogen ist, dennoch aber als methodische Alternative angesehen werden kann.

### 3.1 Schlagwortverweisungen in der DNB aktuell 1991 ff.

Mit Ausgabe Februar 1993 der Deutschen Nationalbibliographie auf CD-ROM, DNB aktuell, wurde aufgrund

der angestiegenen und zu verzeichnenden Titelmengen nicht nur ein Berichtsschnitt vorgenommen, es wurden auch Verweisungen im Bereich der Körperschaften und der Schlagwörter integriert, die nunmehr für eine Suche berücksichtigt werden können. Für unsere Überlegungen interessant ist die Form der Verweisungen im Bereich der Schlagwörter und die Art der Einbindung in konkrete Recherchen.

Seit längerem war gefordert worden, die in der SWD enthaltene semantische Struktur der Schlagwörter in der CD wiederzugeben<sup>13</sup>; so wie man aus guten Gründen schon immer Verweisungen für den Schlagwortkatalog gefordert hat. Eine der unerfreulichsten Situationen bei der interaktiven Recherche – die durch viele Benutzerstudien immer wieder bestätigt wird – ist ja der Fall, daß die Eingabe eines Suchwortes zu einem Null-Treffer Ergebnis führt, nur weil man eine in der Indexierungssprache nicht zugelassene sprachliche Repräsentation des Begriffes gewählt hatte<sup>14</sup>. Vor diesem Hintergrund läßt sich leider nicht behaupten, daß das derzeit in der Deutschen Nationalbibliographie realisierte Verfahren den Anforderungen für die Integration von Verweisungen in ein elektronisches Retrievalinstrument bibliographischer Daten entspricht. So ist weder die gesamte Beziehungsstruktur zwischen den Einzelschlagwörtern der SWD (bezogen auf die in der Bibliographie nachgewiesenen Titel) berücksichtigt, noch kann die Art der Präsentation der Verweisungen überzeugen, da es sich um Verweisungen von einzelnen Wörtern auf die Schlagwortketten handelt, in denen diese Wörter vorkommen. Im folgenden sei die Verfahrensweise an einigen Beispielen dargestellt.

13 Vgl. z.B. die Abschlußstellungnahme des SWD-Kolloquiums 1989 in: Die Schlagwortnormdatei: Entwicklungsstand und Nutzungsmöglichkeiten. Vorträge eines Kolloquiums zur Schlagwortnormdatei (SWD) in Frankfurt a.M. am 5. und 6. Oktober 1989. Hrsg.: W. Stephan. Berlin: Dbi 1990. (Dbi-Materialien; 90) S. 178.

14 Vgl. z.B. folgende Benutzerstudien: Markey, K.: Users and the online catalog: subject access problems. In: The impact of online catalogs. Ed.: J.R. Matthews. New York 1986. S. 35-69; Peters, T.A.: When smart people fail: an analysis of the transaction log of an online public access catalog. In: Journal of academic librarianship 15 (1989) S. 267-273; Klugman, S.: Failures in subject retrieval. In: Subject control in online catalogs. Ed.: R.P. Holley. Binghamton, NY 1989. S. 9-35; Micco, M.: The next generation of online public access catalogs: a new look at subject access using hypermedia. In: Cataloging and classification quarterly 13 (1991) no. 3/4, S. 103-132; Hunter, R.N.: Successes and failures of patrons searching the online catalog at a large academic library: a transaction log analysis. In: RQ 30 (1991) S. 395-402. Vgl. auch: Auer, G.: RSWK-Verweise und Online-Kataloge. In: Mitteilungen der VÖB 46 (1993) H. 2, S. 17-20.